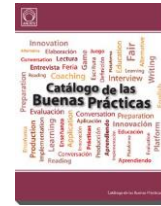




# Catálogo de las Buenas Prácticas



## Estrategias básicas de lectura aplicadas a textos auténticos

Virginia García Muñoz  
Centro de Idiomas Córdoba Universidad Veracruzana  
[virgarcia@uv.mx](mailto:virgarcia@uv.mx)

### Resumen

Aprender una lengua extranjera implica desarrollar ciertas habilidades entre las que se encuentra la comprensión lectora. La presente práctica busca incorporar siete estrategias básicas comprensión lectora: predicción, barrida, escaneo, idea principal, adivinar palabras desconocidas, usar organizadores gráficos y resumir. Estas estrategias se desarrollan en un semi-taller en donde se reconoce la idea principal, se utiliza el diccionario para buscar significado de palabras nuevas, usamos organizadores gráficos y finalizamos con un recuento de lo leído.

**Palabras clave:** Lectura, estrategia, textos auténticos, comprensión.

### Abstract

Learning a foreign language implies developing some strategies, for reading comprehension. The current practice seeks to incorporate seven basic reading comprehension strategies: prediction, skimming, scanning, understanding main idea, guessing unknown words, using graphic organizers and summarizing. These strategies are developed in a mini workshop, recognizing the main problems students deal with, planning and taking action, evaluating and reflecting on a final report of students' outcomes.

**Key words:** Reading, strategy, authentic texts, comprehension.

### Características generales de la buena práctica

Está diseñada para un tipo de curso curricular de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es de 4 habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es A1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

## Contexto

1. **Nombre del curso:** Estrategias básicas de lectura aplicadas a textos auténticos.
2. **Tipo de curso:** Curricular
3. **Modalidad del curso:** Presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** 4 habilidades
5. **Duración en horas:** 81-120
6. **Distribución del tiempo:** 1 hora 15 minutos durante 4 días a la semana.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A1

## Contexto de la práctica

**Número promedio de alumnos:** 11-20

**Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena Práctica (BP):** Escritura, lectura, expresión oral, interacción oral, comprensión auditiva y competencia digital.

**Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica:** Ofrecer una solución a la problemática de la comprensión de lectura deficiente que tienen la mayoría de los estudiantes con base en los resultados de la evaluación de lectura de comprensión en inglés, así como en la importancia y la demanda que pueden tener los materiales auténticos en sus áreas de estudio.

**Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP:** Ansiedad, motivación y estilos de aprendizaje.

**Objetivos:** Los estudiantes serán capaces de aplicar 7 estrategias básicas de lectura para mejorar su comprensión lectora de textos auténticos en sus propias carreras: agronomía, biología, arquitectura, medicina y contabilidad.

## Descripción de la BP

### Procedimiento

1. Se administra un cuestionario para conocer el perfil de los estudiantes y el antecedente de su nivel de inglés (ver anexo A).
2. También se administra una encuesta adaptada del libro “*ACTIVE Reading Sudent Book 1*”. MacMillan para conocer sus hábitos de lectura en su lengua materna, necesidades, preferencias e inquietudes (ver anexo B).
3. Antes del entrenamiento de las estrategias, se requiere que los estudiantes respondan un cuestionario de manera individual adaptado de *Question Pro Survey Software. (2004) Survey Results and Statistics for Student questionnaire on reading comprehension tests: A Frequency distribution analysis*, acerca de las pruebas de comprensión de lectura en inglés ya que la mayoría de las veces no aprueban esta sección en su examen. Las preguntas están diseñadas para: 1) Detectar sus emociones en la evaluación de comprensión lectora y el uso de estrategias básicas de la misma, 2) Saber qué

hacer durante la evaluación de la comprensión lectora y examinar su nivel de conocimiento respecto a las estrategias básicas de lectura de comprensión y 3) Reconocer y proponer soluciones para el logro de la comprensión lectora (ver anexo C).

4. Cada estudiante debe llevar un diario donde anotaran lo aprendido en cada sesión, con la intención de llevar un registro de su aprendizaje.
5. De manera grupal se explica a los aprendientes siete estrategias básicas de lectura: predicción, barrida, escaneo, idea principal, adivinar palabras desconocidas, uso de organizadores gráficos y resumen. Cada estrategia se estudia en una sola sesión utilizando textos auténticos de cada área de estudio de los aprendientes.
6. En cada sesión se explica y aplica cada estrategia de lectura, utilizando textos auténticos del área de estudio de los estudiantes:
  - En la primera sesión se practica la estrategia de predicción/ conocimiento previo que consiste en adivinar o anticipar la información del texto, aun cuando no se ha leído; los aprendientes hacen un pronóstico de la información del texto y así desarrollar la estrategia de conocimiento previo.
  - En la estrategia de arriba, los aprendientes deben leer completamente el texto sin detenerse en ningún punto y con ello obtener una idea general a diferencia de la de escaneo, donde ellos deben encontrar información específica.
  - Después de estas prácticas, los estudiantes realizan la estrategia de identificar la idea principal del texto y a su vez deducir el significado de palabras desconocidas por contexto.
  - Posteriormente, usan organizadores gráficos para lograr resumir la información importante leída y para demostrar la comprensión de temas e ideas principales del texto.
7. Se trabajan las estrategias con textos auténticos (ver anexos D, E, F, G).
8. Finalmente, se administra a los estudiantes el mismo cuestionario (Anexo C) después del entrenamiento de las estrategias básicas de comprensión lectora, para comprobar el conocimiento y el uso de las estrategias y así comparar los resultados de sus evaluaciones.
9. Glosario de las siete estrategias implementadas (ver anexo H).

### **Efectos en los estudiantes**

La enseñanza en el aula de las estrategias básicas de comprensión lectora en textos auténticos, coadyuva a los estudiantes a poder enfrentar y superar los problemas que se presentan al momento de leer textos auténticos. La respuesta a esta BP por parte de los estudiantes ha sido favorable, toda vez que han observado su progreso en la sección de comprensión lectora de sus evaluaciones. Así mismo los estudiantes también han manifestado gusto por la lectura.

## **Fundamentos teóricos y metodológicos**

Debido a la importancia de leer en el proceso de aprendizaje de un idioma, he decidido implementar un proyecto basado en el desarrollo de estrategias básicas de lectura a través de textos auténticos. El uso de dichos textos contribuye a enriquecer el estudio de EFL, porque proporciona una combinación de habilidades lingüísticas en ambos idiomas. Jordan (1997) afirma que los textos auténticos son materiales no escritos para la enseñanza de idiomas, éstos son importantes para el aprendizaje de idiomas, porque aumentan la motivación de los estudiantes para aprender, y los exponen al lenguaje "real" (Guariento y Morley, 2001). Los estudios han demostrado el beneficio del uso de materiales auténticos en las clases de idiomas. Richard (2001) indica que las principales ventajas de implementar materiales auténticos son: producir un resultado positivo en la motivación del alumno, proporcionar información cultural auténtica y la exposición a la realidad del lenguaje, para relacionarse más de cerca con las necesidades de los estudiantes, y favorecer una mayor creatividad del enfoque de la enseñanza, esto ayudará a los alumnos a comprender los textos auténticos en sus áreas de estudio. Además, la inclusión de textos auténticos en el aula desarrolla la competencia intercultural, y construye cultura y conocimiento a través de la lectura debido a que el inglés se considera un idioma universal (lingua franca) los estudiantes son apremiados para participar con éxito en los desafíos de la globalización, dentro de las áreas científica, tecnológica y humanística.

Además, la competencia sociolingüística que requiere la comprensión lectora favorece el trabajo colaborativo en el aula mediante el uso didáctico de materiales auténticos, beneficia el método comunicativo y el enfoque por tareas promueve la interacción de los alumnos, las tareas significativas, reales y motivadoras.

## **Materiales y recursos**

1. Cuestionario de antecedentes.
2. Encuesta (antes de desarrollar sus habilidades de lectura sobre sus hábitos de lectura, y sus fortalezas y debilidades al leer en inglés).
3. Cuestionario del alumno acerca de su evaluación de comprensión lectora en inglés.
4. Desarrollo de estrategias de lectura.
5. Textos Auténticos.
6. Autoevaluación.

## **Características de su BP**

Esta práctica está diseñada para apoyar a la mejora de la comprensión lectora en textos auténticos en inglés. La investigación ha sugerido que gracias al desarrollo de siete estrategias básicas de comprensión lectora aplicadas a textos auténticos, se renueva la transversalidad en inglés de los estudiantes universitarios.

La BP se utiliza por 1 hora 15 minutos durante 4 días a la semana, para lograr que los estudiantes de todos los niveles puedan leer con mayor eficiencia y de manera más eficaz, igualmente ésta los aliente a ser mejores lectores en inglés. A través de ésta BP pude implementar siete estrategias básicas de lectura que contribuyeron a que los estudiantes desarrollaran una mayor responsabilidad en su propio aprendizaje. Por lo tanto, planifiqué diferentes actividades que fomentaron y desarrollaron el auto aprendizaje de los estudiantes;

mediante de esta BP se pudo constatar la función primordial del desarrollo de las estrategias básicas para la comprensión lectora aplicadas a textos auténticos y de esta manera los estudiantes comprende los textos de manera más completa. Uno de los compromisos del docente es proporcionar a los estudiantes las herramientas necesarias con la finalidad que logren alcanzar los objetivos de su propio aprendizaje.

### **Referencias**

Guarantor, W. & Morley, J. (2001). Text and Task Authenticity in the EFL Classroom. *ELT Journal* 55(4), 347-353.

Jordan, Robert R. (1997). *English for Academic Purposes: A guide and resource book for teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Richard, J.C. (2001). *Curriculum Development in Language Teaching* Cambridge C.U.P

### **On- line References**

Question Pro Survey Software (2004). Retrieved February 21, 2005, de Questioner Survey Software Survey Results and Statistics for Student questionnaire on reading comprehension tests. Recuperado de <http://www.questionpro.com/akira/ShowResults?id=161974>

### **Anexos: Evidencias o materiales de apoyo**

1. Anexo A Cuestionario (cuestionario de antecedentes)
2. Anexo B Encuesta (encuesta antes de desarrollar sus habilidades de lectura sobre sus hábitos de lectura, y sus fortalezas y debilidades al leer en inglés) del libro *ACTIVE Reading Sudan Book 1*. Macmillan (2009).
3. Anexo C Cuestionario del alumno acerca de su evaluación de comprensión lectora en inglés.
4. Anexo D Desarrollo de estrategias de lectura.
5. Anexo E Textos Auténticos.
6. Anexo F Textos Auténticos.
7. Anexo G Autoevaluación.
8. Anexo H Definición de las 7 estrategias de comprensión lectora.

**Anexos**

*Appendices/Appendix*

**A**

CUESTIONARIO (*BACKGROUND QUESTIONNAIRE*)

1. NOMBRE: \_\_\_\_\_

2. FECHA: \_\_\_\_\_ 3. EDAD: \_\_\_\_\_ 4. SEXO: \_\_\_\_\_ 5. LENGUA MATERNA \_\_\_\_\_

6. ¿CUÁNTO TIEMPO HAS ESTUDIADO INGLÉS? \_\_\_\_\_

7. ¿CÓMO CONSIDERA SU NIVEL DE INGLÉS?

EXCELENTE \_\_\_ BUENO \_\_\_ REGULAR \_\_\_\_\_ MALO \_\_\_\_\_

8. ¿POR QUÉ?

\_\_\_\_\_

## Appendix B

Answer these questions before you develop your reading skills about your reading habits, and your strengths and weakness when reading in English.

1. Do you enjoy reading in your native language? Yes  No

2. How much time do you spend each day reading in your native language? \_\_\_\_\_

3. What types of material do you read in your native language?

newspapers       textbooks       magazines

poetry       fiction       Non-fiction

e-mails       web sites       Letters from friends or family

other: \_\_\_\_\_

4. Why do you read these materials?

pleasure       I have to       both

5. Do you enjoy reading in English? Yes  No

6. How much time do you spend each day reading in English? \_\_\_\_\_

7. What types of material do you read in English?

newspapers       textbooks       Magazines

poetry       fiction       Non-fiction

e-mails       web sites       Letters from friends or family

other: \_\_\_\_\_

8. Why do you read these materials?

*pleasure*

*I have to*

*both*

9. *Assess your reading. Circle one of the two choices for each of the reading areas below.*

a. *speed*                      *Fast*      *slow*                      \_\_\_\_\_

b. *comprehension*              *Good*      *not so good*                      \_\_\_\_\_

c. *vocabulary*                      *Good*      *not so good*                      \_\_\_\_\_

d. *use of reading skills*              *Good*      *not so good*                      \_\_\_\_\_

10. - *which of the areas above would you most like to improve?*

\_\_\_\_\_

*Adapted from "ACTIVE Reading Student Book 1". MACMILLAN*



### Appendix C

#### Student Questionnaire on Reading Comprehension Tests in English.

Choose one answer only.	Yes	No	Maybe
1. I like to be tested on reading comprehension tests in English.			
2. I feel comfortable taking reading tests in English			
3. I think about failing when I take a reading test.			
4. I prepare for reading tests.			
5. English is a very important subject in school.			
6. Do you wish there were no reading tests in English?			
7. Do you want to find ways of improving your reading comprehension tests?			
8. Do feel that you cannot improve your reading in English?			

#### Questionario para estudiantes en pruebas de comprensión de lectura en inglés

Escoge una respuesta solamente.	Si	No	Tal vez
1. Me gusta ser evaluado en exámenes de comprensión de lectura en inglés.			
2. Me siento cómoda haciendo exámenes de comprensión de lectura en inglés.			
3. Pienso en que fallo cuando hago un examen de comprensión de lectura en inglés.			
4. Me preparo para los exámenes de lectura.			
5. Inglés es una material muy importante en la escuela.			
6. ¿Te gustaría que no hubiera exámenes de comprensión de lectura en inglés?			
7. ¿Quieres encontrar la forma de mejorar los exámenes de comprensión de lectura en inglés?			
8. ¿sientes que no puedes mejorar tu lectura en inglés?			

## APPENDIX D

Developing reading strategies (prediction, skimming, scanning.) INGLÉS II.

*You are going to read an article related to the agronomy area. Before reading the article solve the following activities:*

*activity 1. predicting*

*1. Look at the pictures and guess what is the article about:*



1. \_\_\_\_\_

*Activity 2 : vocabulary skills*

*Note: antes de leer un texto en una lengua diferente a la materna, es necesario reconocer el vocabulario y hacernos una idea del tema que se nos presenta en la lectura.*

*Translate these words:*

1. Plagues \_\_\_\_\_ 2. World population \_\_\_\_\_ 3. Organic \_\_\_\_\_ 4. Fertilisers \_\_\_\_\_ 5. Pesticides \_\_\_\_\_ 6. Synthetic \_\_\_\_\_

*Activity 2a:*

*After guessing all the words, predict the topic (tema):*

*a) Pesticides in agriculture b) organic food c) FAMINE*

*Activity 3: summarizing information (titles)*

*Read the first part of an article about agriculture and write a title for the article:*

\_\_\_\_\_

*What is organically-produced food and how is it regulated?*

*Organically produced food is a fast growing area in Europe. It is defined as the product of a farming system, which avoids the use of man-made fertilisers, pesticides, growth regulators and livestock feed additives. Instead, the agricultural systems rely on crop rotation, animal and plant manures, some hand weeding and biological pest control. "Organic" farming is the description used in English-speaking countries, whereas in other markets "Bio" or "Eco" are the more usual product descriptions.*

*The main principles used in the production of organic foods include:*

- *The use of minimal "inputs" such as fertilisers and pesticides;*
- *The use of some "natural" pesticides (synthetic pesticides are not permitted);*
- *The establishment of standards for allowable materials, restricted materials and prohibited materials;*
- *The tolerance of low levels of some synthetic pesticide residues on organic produce resulting from pesticide "drift" from other fields or from the soil in which synthetic pesticides were previously used.*

Nota: Acabas de leer los párrafos de desarrollo del texto principal, la siguiente sesión leerás el artículo completo desarrollando nuevas estrategias.

Evaluación:

1. ¿Cómo te sentiste al hacer las actividades?
2. ¿Fue difícil entender el texto autentico?
3. ¿Crees que aprendiste algo?
4. ¿Recuerdas algunas estrategias de lectura?
5. ¿Te gustaría leer el texto completo y aplicar nuevas estrategias?

## APENDIX E

*Developing reading strategies (guessing unknown words, using graphic organizers and summarizing)*

### **Agriculture**

*Why is agriculture so important to ensuring a safe and consistent food supply?*

*Agriculture is the world's largest economic sector. On a worldwide basis, more people are involved in agriculture than in all the other occupations combined.*

*Looking back through wars, famines and plagues, food shortages and starvation have been common throughout human history and there have been many grim predictions that gains in food production would not be able to keep pace with increases in population. To date, through invention and innovation, man has managed to keep up.*

*The world population is growing by 86 million per year and the United Nations estimates that the total is already over 6 billion people. It is predicted that the world population will reach over 9 billion by 2050 and although the proportion that is hungry and malnourished is slowly declining, the absolute number is still increasing. Today, the estimated number of people who are hungry and malnourished is around 830 million people, one quarter of them children below 5 years of age.*

*What is organically-produced food and how is it regulated?*

*Organically produced food is a fast growing area in Europe. It is defined as the product of a farming system, which avoids the use of man-made fertilizers, pesticides, growth regulators and livestock feed additives. Instead, the agricultural systems rely on crop rotation, animal and plant manures, some hand weeding and biological pest control. "Organic" farming is the description used in English-speaking countries, whereas in other markets "Bio" or "Eco" are the more usual product descriptions.*

*The main principles used in the production of organic foods include:*

- *The use of minimal "inputs" such as fertilizers and pesticides;*
- *The use of some "natural" pesticides (synthetic pesticides are not permitted);*
- *The establishment of standards for allowable materials, restricted materials and prohibited materials;*
- *The tolerance of low levels of some synthetic pesticide residues on organic produce resulting from pesticide "drift" from other fields or from the soil in which synthetic pesticides were previously used.*

*Because organic food production is a specific system of production, it is essential to ensure that there is a credible guarantee of authenticity of organic production methods from primary production to consumption. In 1991, the European Union passed legislation 2092/91, which sets out in detail how food must be produced, processed and packaged to qualify for the description "organic". The regulation also specifies detailed criteria for the inspection and subsequent certification of food producers, importers and processors.*

<http://www.eufic.org/article/en/expid/basics-agriculture/>

1.- ¿A qué se refieren los siguientes números?

a) 86 million \_\_\_\_\_

b) 6 billion \_\_\_\_\_

c) 9 billion \_\_\_\_\_

d) 2050 \_\_\_\_\_

e) 830 \_\_\_\_\_

f) 5 years \_\_\_\_\_

g) 1991 \_\_\_\_\_

h) 2092/91 \_\_\_\_\_

2. Que es un producto orgánico? \_\_\_\_\_

3.- Como es el producto orgánico regulado? \_\_\_\_\_

4. Cuáles son sus principales usos? \_\_\_\_\_

5. Que especifica el reglamento? \_\_\_\_\_

## APPENDIX F

### THE CANE.



The cane is a crop of **tropical** and subtropical areas of the world. Requires adequate water and soil to grow well. This plant assimilates **solar** radiation very well, having an efficiency close to 2% conversion of the incident energy into biomass. An **efficient** cultivation can produce 100 to 150 tons of cane per hectare per year (with 14% to 17% sucrose, 14% to 16% fiber and 2% other soluble products).

The cane is propagated by planting pieces of cane, each knot comes a new plant identical to the original, once planted the plant **grows** and accumulates sugar in its stem, which is cut when ripe. The plant sprouts several times and can still be harvested. These successive cuts are called "harvests". The plant will deteriorate over time and the use of machinery that treads the roots, so you should **repot** every seven to ten years, although there are reeds 25 or more years old.

**Sugarcane** requires water. Its growth period varies between 11 and 17 months, depending on the variety of cane and the area. Requires nitrogen, phosphorus, potassium and certain trace elements for fertilization.

The cane can be harvested by hand or by machine. Manual harvesting is based people with machete or cutting the stems (usually after the plant burned to streamline the work) and organized for transport. A person can **harvest** between 5 and 7 t burnt cane per day and 40% less unburned cane.

Once cut cane to the mill to be transported **quickly** to prevent spoilage by yeasts and microbes. The **transport** is done by rail cars, or pulled by a truck or tractor. The wagons have capacities from 5 to 20 tons each.

One can draw two tons of 19 tons of sugar cane.

### BIBLIOGRAFIA:

<http://portal.veracruz.gob.mx/pls/portal/docs/PAGE/COVECAINICIO/IMAGENES/ARCHIVOSPDF/ARCHIVOSDIFUSION/MONOGRAFIA%20CA%D1ADEAZUCAR2010.PDF>

1. What is the text about?
2. What do you think is the most important in the text?
3. What does sugarcane need to be cultivated well?
4. Quantity of cultivation per year:
5. What means "harvests"?
6. What does a fertilization area need?
7. choose and write at least 5 cognates
8. complete the chart using the **bold types** from the text

<i>NOUN</i>	<i>VERB</i>	<i>ADJECTIVE</i>	<i>ADVERB</i>

*READING TO DEDUCE MEANING*

*Look at the underline words and choose the best option*

*Soil means*

<i>a)</i>	<i>land</i>	<i>b)</i>	<i>solar light</i>	<i>c)</i>	<i>Water</i>
-----------	-------------	-----------	--------------------	-----------	--------------

*Stem means*

<i>a)</i>	<i>ground</i>	<i>b)</i>	<i>Root</i>	<i>c)</i>	<i>plant</i>
-----------	---------------	-----------	-------------	-----------	--------------

*Sprouts means*

<i>a)</i>	<i>deteriorates</i>	<i>b)</i>	<i>accumulates</i>	<i>c)</i>	<i>Produces</i>
-----------	---------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------

*Harvesting means*

<i>a)</i>	<i>dispersing</i>	<i>b)</i>	<i>Collecting</i>	<i>c)</i>	<i>dissolving</i>
-----------	-------------------	-----------	-------------------	-----------	-------------------

**APPENDIX G**

**SELF EVALUATION**

*Student Questionnaire on Reading Comprehension Tests in English.*

<i>Choose one answer only.</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>	<i>Maybe</i>
<i>1. I like to be tested on reading comprehension tests in English.</i>			
<i>2. I feel comfortable taking reading tests in English</i>			
<i>3. I think about failing when I take a reading test.</i>			
<i>4. I prepare for reading tests.</i>			
<i>5. English is a very important subject in school.</i>			
<i>6. Do you wish there were no reading tests in English?</i>			
<i>7. Do you want to find ways of improving your reading comprehension tests?</i>			
<i>8. Do feel that you cannot improve your reading in English?</i>			



## **APPENDIX H**

### **DEFINITIONS**

1. **Guessing unknown words** the ability to infer the meaning of an unknown word by looking at the vocabulary around it or its context is an important reading skill.
2. **Prediction** is a strategy in which readers use information from a text (including titles, headings, pictures, and diagrams) and their own personal experiences to anticipate what they are about to read (or what comes next). This strategy also helps students make connections between their prior knowledge and the text
3. **Scanning** is reading a text quickly in order to find specific information, e.g. figures or names. It can be contrasted with skimming, which is reading quickly to get a general idea of meaning.
4. **Skimming** is reading a text quickly to get a general idea of meaning. It can be contrasted with scanning, which is reading in order to find specific information, e.g. figures or names.
5. **Summarizing** reducing large selections of text to their bare essentials: the gist, the key ideas, the main points that are worth noting and remembering.
6. **Understanding main idea** the central thought or message of a reading passage.
7. **Using graphic organizers** a visual framework or structure for capturing the main points of what is being read, which may include concepts, ideas, events, vocabulary, or generalizations. Graphic organizers allow ideas in text and thinking processes to become external by showing the interrelatedness of ideas, thus facilitating understanding for the reader. The structure of a graphic organizer is determined by the structure of the kind of text being read.